

NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA

57, Rue Lucien Hossard
Saigon

Có bán dây băng (écharpe) cho các quan, — cái và phở tông, Hộ-đông và Xã-trường
Hàng tốt, — Giá rẻ.

Etude de Me François GIACOBBI,
Avocat à la Cour, 22-24, Boulevard Bonnard — Saigon

VENTE SUR SAISIE-IMMOBILIÈRE

Au plus offrant et dernier enchérisseur

En l'audience des Greffes du Tribunal de Bienhoa, seant au Palais de Justice de ladite ville.

D'UN LOT D'IMMEUBLES

se composant de deux parcelles de terre

sises au village de Binh-Truoc, canton de Phuoc-vinh-Thuong, (Bienhoa)

L'ADJUDICATION AURA LIEU:

Le Jeudi, 5 Janvier 1939

à 8 heures du matin

On fait savoir à tous ceux qu'il appartiendra:

Qu'à la requête du sieur S. P. A. S. T. Karouppanechett, ancien préteur d'argent, demeurant à Saigon, 31 rue Ohler.

Atant pour Conseil Me F. Giacobbi, Avocat à la Cour exerçant en cette qualité près les Tribunaux et la Cour d'Appel de Saigon, y demeurant, 22-24, Boulevard Bonnard, et suivant procès-verbal dressé par Me Nguyen-van-khue, huissier à Bienhoa, en date du treize Mai 1938, enregistré et transmis au Bureau des hypothèques de Saigon, le dix neuf Juin 1938, vol. 61, n° 50, il a été procédé à la saisie-réelle des immeubles ci-après désignés, appartenant au sieur Nguyen-huu-Suu, Tri-phu, délégué administratif, demeurant ci-devant à Bienhoa et à Canduco, actuellement à Cholon.

Que les formalités de publication du cahier des charges ayant été remplies à l'audience des saisies-immobilières du Premier Octobre 1938, qu'en cet état, les poursuites ont été abandonnées en vue d'un arrangement amiable. Que le sieur Nguyen-huu-Suu n'ayant pas tenu ses engagements à la requête du sieur S. P. A. S. T. Karouppanechett, le Tribunal de Bienhoa, a par jugement du Premier Décembre 1938, fixé l'adjudication des immeubles saisis au Jeudi Cinq Janvier 1939.

Qu'en conséquence et sur les poursuites dudit sieur S. P. A. S. T. Karouppanechett, il sera procédé le Jeudi Cinq Janvier 1939, à huit heures du matin, en l'audience des saisies-immobilières du Tribunal de Bienhoa, au Palais de Justice à Bienhoa, à la vente aux enchères publiques et au plus offrant et dernier enchérisseur des immeubles dont la désignation suit:

Désignation: des immeubles

1- Une parcelle de terre d'une contenance de Cinquante hectares, cinquante-et-un ares, quatre-vingt-cinq centiares (50ha. 51a. 80c.), bornée au Nord par route coloniale N°1, au Sud par voie ferrée Saigon-Phan-Thiet, à l'Est par réserve N° 13 et à l'Ouest par Quilic, l'ortée au diébut dudit village de Binh-Truoc, canton de Phuoc-vinh-Thuong (Bienhoa) sous le nouveau numéro 1889 d'ordre, inscrite au nom de Nguyen-huu-Suu.

2- Une parcelle de terre d'une contenance de Cinquante-trois hectares, trente-et-un ares, quarante sept centiares (53ha. 31a. 47c.), bornée au Nord par route coloniale N°1, au Sud par

voie ferrée Saigon-Phan-thiet à l'est par M. Duludoux, et à l'Ouest par M. Calles, portée au diébut dudit village de Binh-truoc, canton de Phuoc-vinh-thuong (Bienhoa), sous le nouveau numéro 1590 d'ordre, inscrite au nom de Nguyen-huu-Suu.

Ces deux parcelles forment en un seul tenant dont 60 ha., sont plantés de 22.000 cafiéiers environ en plein rapport, de 1.500 hévéas environ dont 1.200 en saignée et 300 composant des jeunes arbres à peine saignables et des kapokiers mal entretenus. Le reste est en friche. Les parcelles de terre ci-dessus décrites sont inscrites à l'extrait du registre de la propriété foncière du village de Binh-truoc, canton de Phuoc-vinh-thuong (Bienhoa).

Mise à prix.

Outre les charges, clauses et conditions insérées au cahier des charges déposé au greffe du Tribunal de Bienhoa, les enchères seront reçues sur la mise à prix suivante que tous les créanciers poursuivent:

Lot unique: Se composant de 2 parcelles de terre

Mille piastres... 1.000\$

Purge légale

Il est, en outre, déclaré conformément à l'article 696 du code de procédure civile que tous ceux du chef desquels il pourrait être pris inscription pour raison d'hypothèques légales devront requérir cette inscription avant la transcription du jugement d'adjudication.

Fait et rédigé à Saigon par Me M. J. Xavier, Avocat à la Cour, substituant Me F. Giacobbi, poursuivant et soussigné le premier Décembre mil, neuf cent trente-huit.

Signé: M. J. XAVIER

Lời Báo:

Cho quan khách hay rằng: Đền ngày thứ năm 5 Janvier 1939, tám giờ ban mai tại Tòa sơ Bienhoa, sẽ giã giá bán cho người nào dàu, cao hơn hết và sau chót hết: Một số đất gồm có hai miếng một miếng diện tích đo được 80 chực mẫu 51 cao, 80 thước, và một miếng diện tích đo được 53 mẫu, 31 cao, 47 thước, tọa lạc tại làng Binh - truoc, (Binh-phuoc-vinh-Thuong) (Bienhoa). Ké chung diện tích cả hai miếng đất này, có 60 mẫu ruộng 22.000 cây cà-phê, kết quả là 1.500 cây cao - su -

đương lấy mù 1.200 cây, và 200 cây con nhỏ mà cũng gần lấy mù được. Còn lại bao nhiêu là đất trồng.

Ra giá là:

Một ngàn đồng bạc... 1.000\$

Sự-nghiệp này thuộc quyền sở-hữu của Quan Tri-phu Nguyễn-huu-Suu, trước ở Bienhoa, rồi Canduco, hiện ở Cholon. Tịch biên và phát mẫu, theo đơn xin của Mr. S.P.A. S.T. Karouppanechett, cụy trãi-chủ, Saigon, đường Ohler số 31, có Quan Trãi-phu S. F. Giacobbi, thay mặt. Lâm ra bởi Quan Trãi-phu S. M. J. Xavier, thê quyền Trãi-phu S. F. Giacobbi, tại Saigon, ngày 1er Décembre 1938.

Ky tên: M. J. XAVIER

Đơn uống cả ngày
PEPPERMINT

GET
nước đá hay nước lã
GET FRÈRES
RIVEL (St. Germain) France

VICHY-CELESTINS

là thứ nước mạch danh tiếng khắp cả hoàn cầu

Trong tiệc hay sau bữa tiệc, dùng nước mạch trên đây thì bộ vận của sự tiêu hao như là: đau tức, cật và bong-bóng sẽ đáng hồi bộ và đủ sức lực.

Sớm mai, khi đói, nên dùng một ly và khi nhập bàn hay sau khi nên dùng vài ly.

Vichy - Célestins

Khai-vi - Tiêu-hóa - Giải-khắc

LE GRAND SOLEIL
LES DOUSSIERES MICROBIENNES
irritent dessèchent contaminent
VOS YEUX
le bain oculaire
OPTRAX

SÁCH CÁN ÍCH

Ấn phẩm mới nhất...
SÁCH CÁN ÍCH
Ấn phẩm mới nhất...
SÁCH CÁN ÍCH

HỘI VAN-QUỐC TIẾT-KIỆM

THÀNH LẬP NĂM 1912
Ở PHÁP - Ở TRUNG-HOÀ - Ở ĐÔNG-PHÁP VÀ TIỀN-LA
Hội quán: 7 Bait-Lô Edouard VII - THUONG-HAI
Quản-ly: cói Đông-Pôn: 26, đường Chaigneau SAIGON.
Số tiền dự trữ tới ngày 31
Đến trước 1937 là: **\$ 2.372.438.96**

Xổ số hội vòn cho vé tiết kiệm

CHI NHÁNH Hanoi	CHI NHÁNH Saigon
782 Ông ĐO GIAP, Trương gia đình ở Thủ Đức	400
4 580 Ông HOANG VAN CHINH, Nam-Hai, 3 đường Rousseau	400
16 839 Ông PHAM QUANG NGOC, Truong Quanhoa, Hiep an	1.000
25 284 Ông CHEA CHANG, Đức chí Đại-Mai Joffre Bantung	2.000
33.743 Ông DOAN VAN BINH, Long Hung-Lan, An-dong Kien	1.000
38 476	

CÁCH THỨC 2

4 243 Ông PHAM THI GIAP, đường market Phung	1.000
7.903 Ông HO THI HOANG, No ga-vien 8, Bantung	1.000
12.345 Ông HO THI Hiep, Hanhky số 114-60, 24 đường Saigon Tanho	500
1 899 Ông NGUYEN VAN NGUYEN, 86 Thung-chanh Nam	250
3 961 Ông NGUYEN VAN XUAN, 68 phố hàng thau Hanoi	250
2 710 Ông ĐANG DINH N' M, Nua thau 6 Tanh	500

CÁCH THỨC 3

2 444 Ông AKIZ EMILIE, Suda Hanoi	23.84
2 431 Ông HOANG QUOC KHANH, Nam Hai, 11 đường General Mangin	23.84

CÁCH THỨC 3

15 212 Ông NGUYEN VAN XUAN, 68 phố hàng thau Hanoi	200
--	-----

CÁCH THỨC 3

663A Ông NGUYEN VAN XUAN, 68 phố hàng thau Hanoi	200
--	-----

Giá vé	Giá trị
500	5.000
200	2.500
100	1.000

Vé Tiết Kiem cách thứ P của HỘI VAN QUỐC TIẾT KIỆM

10.000	25,00
8.000	20,00
5.000	12,50
4.000	10,00
2.000	5,00
1.000	2,50
500	1,25

TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng tiền tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quèn Anam nếu thâu nhận gởi cho bản-quản, những số bạc mua báo ấy thì bản-quản sẽ tính cho một phần học-hồng 5%

Cô SIMONE khiếu-vũ...

Vẻ sáng, hơi nóng nực, mặt mỗi biết bao nhiêu là điều không hay có thể làm cho mặt có phôi lán! Nhưng mà, không có sự gì lo sợ làm mất sự vui của nàng, bởi vì cô tự tin suốt đêm có thể giữ sắc mặt mịn màng tốt đẹp mãi, đầu những da mặt có mở nhiều đi nữa, là nhờ

CREME SIMON M.A.T.

(là thứ kem để chườm da)

rồi đến khi về, muốn lau trên mặt cho hết khí sắc mệt nhọc, thì có lại thoa lên thứ kem vậy này:

CREME SIMON

(thứ kem để rửa và da mặt)

clinique médicale
 100 đường Meyer tại Albert tại Dako Saigon
 Telephone: N. 855

DOCTEUR PHAN-tấn-Thiệt

DE ASSISTANT EN Pharmacie 4 l'Épithel St-Jacques Paris
ANALYSE MÉDICALE études électrocardiographiques de Derivatisation créée par le M. Docteur de l'Épithel pour la lutte antivenéreuse.
 Cu phông mới bình giả và phòng thường, chuyên môn về mặt tính có năng lực chẩn đoán, nước tiểu, nước cơ, xét vi trùng bằng kính hiển vi, có đủ dụng cụ soi chẩn (radio diagnosis) và các biện pháp quan trọng để vệ sinh và tiến hành nghiên cứu.

Thi sơ-học Pháp-Việt

(Certificat d'Etudes Primaires F. V.)

Trường Châu-Thanh 54 trở lại 400
 tại Saigon có chức chức

Coi tên họ và quê quán đăng trong Lục-Tinh ra ngày thứ ba 21 Jun 1938 trường

Trường Châu-Thanh dạy đủ tất cả các lớp từ Cours Élémtaire cho đến Quadrème an ở Trường Châu-Thanh có lớp dạy cho học sinh thi Brevet Élémtaire và Diplôme E.P.S. kỳ này (2e session)

Ngày tựu trường: 1er Août 1938

Muốn rõ điều kiện xin đi

M. PHAN-BÁ-LÂN
 Directeur de l'Institution CHAN-THANH
 141, entrée 54 Marchais
 54-72 rue Commerce Saigon

HÀNG BẢO-KÊ

HIỆU

La Providence et L'Industrielle du Nord

ÔNG BOY-LANDRY

Làm Đại-lý 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Hàng Bảo-kê này chuyên lo bảo-kê cho những xe hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-tinh mà chịu bảo-kê với hàng này, nếu gặp lúc rửa xe rửa bụi việc gì, thì hàng sẽ bồi thường mức cách rất mau lẹ vô cùng. Xin anh em lưu-ly...

TIỂU THUYẾT

Thư ba kỳ ngẫu

Đầu cho trôi mây kiếp trần,
 Nghiệp là nư như mở vấn con nguyên
 Ngày mở gộp phật nhân duyên,
 Có vậy là trả cũ mình mình mang.
 Cho hay quá-báo ng-bằng.

(Tiếp theo và hết)

Hãy là ta phải đem cái thân vô-dụng này mà bỏ đi cho khỏi thấy tội để rồi đi viên cỏi kiếp mai sau (Ôi) Về đó về đây, tuổi đã nhiều, cái tội hủy Phật bằng tang rô là đã trắng trẻo chất đồng, ta còn mong gì đến những việc hoàng pháp lạ sanh! Ta còn đây, mà cũng như thấy ma chưa tới, ta bỗng thấy trong đời nước ông cha, mà không khác nằm trong một tòa địa ngục đen đóm! Đời a đến đây đã thấy tới rồi! Rồi thấy mình trong túi lấy ra một tiền giấy nhỏ chửi là cái Cầm-nang của Hoa-Thượng Chánh giác đưa cho thấy háy để xem! Thứ sơn nạng ấy thứ ta gặp ông hào Thiệu là người tâm đầu ý hiệp với ta. Phật giao phông quang minh, là ta về chùa Phật giao tình hoa lam ra những công việc ở lợi ích cho Phật-giáo!

Ở đó để biết nghiệp quả thật khổ giả y-sinh, cũng bởi vì Bồ-đề mà sanh ra các chuyện bất thiện, ứng bởi vì Bồ-đề mà phá phách, áo cà-sa, rồi ta lại dạy qua nghề thuốc để nuôi sống, Hải-vân đồ phi lực, Đa-giác thổ gồ tinh, Trết bao nhiêu ngày tháng cực cực tận tụy với cảnh chùa Hải-vân, mà rồi cũng không mớ đến gì gọi là ta làm nên ch Phật-giáo! Ôi! Ông đầu nơi dám mở hoang ở xứ biên hoa mà lại có một người an-sương năm tuyết? Ai đưa cái tin cổ Ngọc-tram chết, mà ta phải xăm ngón tâm hồn? Ôi! Ôi! Măn duyên! Ông-bà ngan, Nam Kha phật miệng tinh, bira nay ta ở rồi có cuộc đời, như chiêm bao tình giấc, nhưng nao ngở Bồ-đề Long hải là ở ta mớ. Dạ-và! Thế là tôn-sư ta đã đến đản cho đời ta, tôn-sư ta bảo ta phải chết năm này đây! Nói rồi thầy dùng quách đẩy, thầy mặt về tây, xếp tay má niêm: « Nam ô Bồ-ni. Nhiệt ca mừ ni Phật! Con

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
 Sáng lập năm 1927
 Hội-quan 117, Boulevard Charner, Saigon
 R. C. Saigon n° 61

Dây thép:
 CREDIT ANA-SAIGON SAIGON - 21.326

Dây thép nó:
 SAIGON - 21.326

— Công-ty nhận tiền TIẾT-KIỆM của bà tánh, tiền gửi sinh lời 3 ly trười mỗi năm sáu tháng tính một lần và nhập về vốn mà sanh lời nữa. Tiền này muốn rút ra chừng nào cũng được.
 — Công-ty cho vay thế-chứng và Quốc-trái Pháp-Pháp, và Quốc-trái Crédit National và những phiếu nào mà Chính-phủ Đại-Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chịu bảo-chứng.
 — Công-ty cũng nhận lãnh giữ cho bạn hàng và lãnh tiền lời những về quốc-trái và nhận đó sẽ những phiếu mà có dự cuộc xổ số hằng tháng hay là hằng năm.
 Bên-bên có mua bên Pháp hợp-Tiết-kiệm tối đẹp bằng sắt mạ-kẽ, để cho bà tánh mượn dùng. Xin qui vị háy đến hỏi-quả-hay là viết thư mà hỏi cách thức mượn hợp-Tiết-kiệm ấy.
 (Vở công-chuyên khác, xin hỏi thăm bản-Hội)

Tên chỉ của bốn hội: LÀM VÈ VANG CHO XỨ SỞ MINH

BẢN TRỊ SỰ DANH DỰ VÀ CỐ VẤN:	BẢN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ
Chủ-nhiệm trưởng: HUYNH BÌNH-KHIÊM. (nay ngài đã từ-loc)	Chủ-nhiệm trưởng: M. TRƯƠNG-TÂN-VI.
Phó chủ-nhiệm trưởng: M. TRẦN-TRINH-TRẠCH. (được bầu cử trước theo điều 24 trong điều lệ)	Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VÂN.
Hội viên: DR BIALLE DE LANGBAUDRIERE	Hội viên: M. BUI QUANG-CHI.
• M. Denis LÉ PHAT-AN.	• M. ĐẶNG-VÂN-DÂN.
• M. LUY-VÂN-LANG.	• M. Alexis THAI V.-LÂN.
• DR NGUYỄN-VĂN-THINH.	• M. Paul LÉ-VÂN-GÔNG
• DR TRẦN-VÂN-BÓN.	
• DR TRẦN-NHU-LÂN.	
• M. TRINH-DINH-THẢO.	
• NGUYỄN-THANH-LIỆM.	

nóc nước một hồi, rồi định bỏ vào bệnh viện. Bà vẫn gần lại và bảo có phải đem vào xe rồi ôm thầy vào lòng cho bù giờ giờ. Mợ ra một hoành thổ, đưa cho cô, bảo cô miệng đồ vào, rồi giúp mợ hôn sinh khi cho thuốc ấy thấm vào bụng, giầy lâu thấy từ từ thò thò thì mợ ra: « Song tâm hỏa cũng vào còn để đặt trên khoan hư không, phiếu phương như chòm mây lơ lửng! Bà Diệu-Hue niệm một tiếng kinh rồi kêu lên: « Bồ-đề! Lưu chi! Nhân duyên thời chỉ rồi đã trả, nghiệp đã đền, ngày nay hòa hợp nhân duyên, hãy mau mau linh dậy! » Văn-bên tai nghe tiếng người kêu, sống rồi mắt còn mở mớ, chưa nhận rõ là ai, thầy bên ứng thanh: « Ai kêu ta đây? » Thầy-la Đái vàng tay Phật vàng chớ, các ông bỏ-tết tay giờ đứng trong: « Rồi ta thà đã nên đồng! » Bà Diệu-Hue kêu tiếp: « Bồ-đề lưu chi! người chưa nhận rõ là sao? Ta là Diệu-Hue tỳ kheo-ni, đến cứu người, người mau tỉnh dậy! Mợ mắt ra, thấy hai bà và trước mặt, thầy liền xếp tay má niêm: « Nam ô Đại-tự đại-bi cứu khổ cứu-nạn Quang-thế Âm Bồ-tát! Tạo pháp thuận, Du khổ báo Quan-âm như lai, độ tận chúng sanh nguyện! Nhờ ngài vớt kẻ trầm luân! » Bà Diệu-Hue kêu lên nữa: « Bồ-đề Lưu chi! thời tức ực chi, sao chưa tỉnh giấc Nam-kha? Thỉnh gia tôn cư sai ta đến độ người, người, mau phóng hồn luân nguyện, cho kiếp đời ta về phục mạng? » Bây giờ tam thân vừa định, mớ mắt xêm thấy Bồ-đề Huệ-ni-sư, thầy bên hỏi lên: « Bạch Diệu-Hue lão ni! Đây là nơi nào, ta ở đâu? » Có Thủ-Ba rút khay tay lau mặt cho thầy, rồi nói thế này: « Đây là ở hồ Bồ-đề Long-hải anh vân nằm trên tay em! » Thấy giật mình dạy lại thầy mình nằm trên tay người phụ-nữ, xem kỹ lại có Thủ-Ba, thầy liền rút lên: « Trời ơi, Em Thủ-Ba! Thế là trên duyên chia đứt, nợ thế vẫn còn! » Rồi chiếc xe rô rô nó mầy, bà Diệu-Hue vói bà ban Xuyên mang bầu chời gầy xêm xui vào núi Thiên-thai, chiếc xe k a từ từ lăn cuộn, rồi cứ vu vút bay qua những kheoan da sỏi gập ghềnh, chỉ để lại, dưới bóng trằng tròn những mớ khói bụi mịch-mu ngu ngút! ...

Tự dạy sắp sau không biết thế nào, vậy kỳ là xin c. ao bạn đọc.

Muôn cạnh tranh
Muôn tiết kiệm

GAZOGÈNE

P hải tiết kiệm
P hải dùng:

BUREAUX 95-95bis Rue Lagrandière Saigon - tél. 20.425 - ATELIERS Marché Phú-my - tél. 21.926

Dùng nó sẽ bảo kiết chắc chắn đỡ tốn phí: 75%. (Bảy mươi lăm phần trăm)

Xe đi chơi, xe chở hàng hóa, mà dùng «gazogène» đem than củi thế cho dầu xăng, thì cứ mỗi một trăm đồng tiền phí sẽ được giảm 75 đồng.
Xe nào dùng GAZOGÈNE, Chanh-phả sẽ áp một phần thưởng — Mua hóa xe, đóng thùng xe, đóng canot
Sẽ có canot cho mượn tập thể tháo một — Dạy và thi lái giầy cầm xe hơi rất mau lẹ
Bồn hàng xin mời lại xem và thử.

TRINH-HUNG-NGẦU Chủ nhân.

— Vì tôi đau yếu quá
Không biết tôi phải làm sao
bây giờ?

— Thì hãy cho uống VITAMINE B.

Vì tôi thường hay đau
như thế lắm. Một việc
khả năng là: tôi là
lâm chủ có
giảm bớt.

Đó là bởi vì nên dùng
QUAKER OATS mỗi ngày
CHỈ VITAMINE
B. Là cho người
đau xa đời cả
tươi cười.

Thật thế của chúng ta phải mang được VITAMINE B, mỗi
ngày, chúng ta cần được nhiều như vậy. Nhưng nếu không
người hay sanh nhiều như chúng ta như: gạo, dầu, bột
cà phê, sữa, trứng, QUAKER OATS có nhiều chất B VITAMINE B,
đó là chất mà rất cần thiết cho tuổi thọ.

QUAKER OATS
Quaker Oats Co. Ltd. - Saigon

Một người quả quyết tự vắn

Của Hồ-quang-Tung

Sau khi trải qua vào ghế
ghen với một lý bào, quốc
am, nơi nức thời sự, tôi
đi xem công, rồi lại lên
lầu, ờ ra mơ màng, nhớ
đến một chuyện đã trải,
qua một thời gian mười
mấy năm về trước. Trên
vành cửa tôi bằng đem
một kỷ niệm không, vậy thì
tôi xin thuật lại:

Thảo nhủ tôi còn đi học
ở một trường trung học, ở
mười năm trước.

Đồng trường học một
lớp với tôi có anh Phong
là người mà tôi cho là
một người bạn se (cher)
nhất trong lớp vì tôi kiến
lâm anh ở Phong cũng đã
lớn hơn tôi hai ba tuổi.

Hiếm thấy, nên tôi như
định theo dấu anh coi cách
hàng đồng anh làm sao
cho biết?

Đang kia, Phong đang
đứng trên cầu ván, bác
ngang qua một cái rạch
nào, hai bên bờ đất
trắng, cỏ rậm rạp là một
vườn.

Tôi biết ngày Phong
muốn làm gì, đi định sửa
cả lại này, tôi làm một
tạp vụ si như trồng «cỏ
lục» trên thuyet của tôi
đó một phần giúp ích cho
sử dụng của nó, tôi liền
vội vã chạy đứng làm trái.

Trên cầu Phong thấy tôi
đi qua lang thang và dường
như chấp tay lại, và
bỏ hương nhà chú mèo.

Đang này trong ngực tôi
danh lung lung, tôi sửa
sơ qua câu hỏi ra để
phản ứng, thì bỗng một
tiếng đang như như mất!

Được tức gióng nước
băng lên trong tôi, cũng
đứng đờ đờ, tôi bắt phong
nước đại chảy lại sức lực
tức hay mười năm sống
mở mắt, ờ ra đến cửa tôi
tôi có gặp như trong cửa
Phong thì sức như tôi mình
không biết lại.

Lật bát ngay lần tháng
qua, xuân sang hạ đến, tôi
kỷ thi cấp bằng sơ học
nhóm năm 19... ..
tháng sau lại. Trước 15
tháng này, tôi đem chiếc ảnh
Phong làm kỷ niệm để
ở nơi tôi ở trong lớp.
Phong học hành rất siêng
năng. Nhưng trái hẳn lại
với lời tôi đoán, dường
như tạo hóa trời tru địa phạt
ghen ghét một sáng năm
hỏi tại vì mà tôi lại rời
Phong đành ờn hèn, một
phần tôi có em nhỏ khi đó.

Khi đó mới khi đến
trường, tôi gặp Phong với
bộ mặt khác hẳn khi xưa
và luôn luôn Phong lưỡng
thời ra mắt của tôi biết nào
là: bạn ở lại mạnh giỏi...
đời tôi không còn biết chữ
ta tha ở nhà... .. tôi chỉ
con hững hờ làm lấy giấc
mộng ngàn thu... .. với
cái bóng tôi tham qua
quyết.

Về phần tôi lại mỗi khi
nghe Phong than thở đau
chết, tôi không nói rằng
từng chi, chỉ nghe lầm rầm
ra cười ngẩn-ngẩn vì tôi
hiểu cho rằng lòng cảm thụ
kia còn tham sống thay
hường chỉ mình là loài
người có đầu óc xét suy
phân đoán đâu là phải
ra nông nỗi này.

Một buổi chiều, ờ ra
lầu, Phong đi lại về vui
lời xin nói lại đùm cho tôi
mà định hay, bữa này
anh muốn đi luôn thắp một
người đi đến không vì anh
còn, tôi phi cười và nói
thăm thẳm bữa này quý
đều chực trước anh về chầu

CHOCOLAT NESTLÉ

Chàng uống là đồ dễ trượng miệng qui,
Mà mẹ cũng là một món ăn bổ khỏe

CHOCOLAT NESTLÉ

DOCTEUR NG. TÂN-ĐÔM

De la Faculté de Médecine de Paris
Spécialiste des maladies des Poumons
Chuyên môn trị các bệnh phổi
Có máy chiếu điện rọi phổi
Saigon: 63 Rue Mac Mahon - Saigon
Téléphone: 20.622

GIỜ COI MẠCH:
SỐM MỠI 8 giờ tới 12 giờ
CHIỀU: 3 giờ tới 6 giờ

Al thuốc, dùng thuốc lấy mới, tốt bằng nhất?
Al thuốc sẽ người bán - chỉ thiết kỹ năng,
cái to thuốc của các quan Đông... ..

Vật xin quý vị ĐEM TÀI:

pharmacie franco-asiatique

PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG

Rue des Minimes, 219 - COLON

Tại đó sẽ có ông PHẠM HỮU-HANH chất hàng Đầy
đủ-sạch, 15 ngày gọi vì một cách mua-sell và trả-vé.
Thuốc mới và tốt nhất hàng, giá lại rẻ

Quý vị ở Lạc-Tháp gọi theo đầu máy điện thoại, không cần đến lang thin
hàng, giá thuốc theo lại mới, phải lấy kỹ năng tinh, chỉ cần phí

CLINIQUE PELLERIN

93, Rue Pellerin

DOCTEUR TRẦN-V-ĐỒ

Téléphone: 20.912

Nhờ ĐỒ ĐỒ,
Bệnh nhân ba, công nhân,
Bệnh phong thối vận vận
Hội kiến (Rayons X) - Chẩn đoán (Diagnostique)

Phạm rộng rãi cho bệnh
Người để riêng mỗi người một phòng
NHÀ MỒ TỐI TÀN
Sáng 8 giờ tới 11 giờ
GIỜ COI BỆNH: Chiều 3 giờ tới 6 giờ

PHARMACIE PRINCIPALE

JOUIDEIC

M. HEUMANN
SUCCESSION
SAIGON

TỰ-NAM
1865

BÀ ĐỒI
CỔ ĐÌNH

THỦ THUỐC
HIỆU HẠY

NGUYỄN-VAN-ĐỒP
KH-NGHỆP

Sau 15 năm và bán đôn

(Gà) Bình-châm per Lathieu

Tôi chuyên làm «bằng» kiến
chết riêng tuy theo ý mỗi ông,
về xin quý ông vui lòng viết thư
nói rõ mấy lý do và lý do, tôi sẽ
làm ý theo ghi lại các lãnh học
giáo nghĩa liền gửi tới cho.

Các quý ông ở gần xin mời đến
nhà trước xem máy đo của
ông thầy tôi sáng tạo hồi 1904
nay vẫn còn bền, sau của đã
bị gãy khản vỡ.

Khẩn kiện mới bằng và
nhấn gõ từ 6 lớp áp
xuong giá... .. 5.00

Khẩn kiện mới bằng và
nhấn gõ từ 7 lớp áp
xuong giá... .. 3.50

Khẩn kiện mới bằng và
nhấn gõ từ 7 lớp áp
xuong giá... .. 2.50

Đặc-lym Trần (Mauleur prix),
Algaro Dakar
C. M. Hoàng-Ngọc Tailleur à
Marché Sé-éau-lé.
M. Kinh Tailleur Tân-phước
hạnh à (Thaueumet).

N° 66

Nhi-thiên-Đường
Song liệu Ngưu-hoàng-huon

Thuốc huon này chủ trị nam phụ lão ấu, thịnh thịnh khí, bất tỉnh nhơn sự, ngậm miệng cần răng, cơn mắt lóe liên, tay chơn quít rít: phát cuồng nỉ ảy nhói, giút tay giút chon: hoặc bị sơn phong chương khí, xây xam mặt mày, đau thớt ruột gan, phong dam ngăn trệ, khí huát căng thông, thần hồn phách ám v. v. . . nhưt thiết các chứng bệnh nguy cấp, lập tức phải dùng thuốc này ma cho nguy hiểm. Ấy là thuốc khời từ hồi sanh, phò nguy cứu cấp, công hiệu như thần. (kị thai).

Cư gởi thơ cho nhà thuốc:

NHI-THIEN-DUONG
47, rue de Canton, 47
CHOLON

N. B. - Chư-tôn hay nhớ trong môi thứ thuốc, bất luận là thứ nào đều có gói theo một cái toa, để nói chứng bệnh và chỉ cách dùng rất là rành rẽ.

Dầu Nhi-Thiên-Đường

Khấp trong thiên hạ đều dùng dầu Nhi-Thiên-Đường. Vì nó ít, sức thuốc mạnh, có thể cứu người mau lẹ, không có thứ dầu nào sánh kịp, ấy là một thứ dầu chuyên trị ba chứng, công hiệu như thần.

MỚI LẠI
Dĩa BÉKA
lài-tu
Vọng cổ nhịp 16

J. Keller, Impertation
72 rue Mac-Mahon

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng
111-113, đường Catinat - Saigon



Nhà thuốc rộng lớn hơn hết, tìm thời hưng thịnh trong cõi Đông Pháp. Công cuộc mua bán sắp đặt khéo léo thành ra một nhà thuốc đứng vào hàng nhất trong các đại dược phòng.

Món làm đèn Néon

(thờ dùng nơi rạp hát bóng và những hiệu buôn lớn)

ở quang-cao
ban hien
ở trong phòng
ở các đám lễ
ở nơi hàng
STANDARD
NEON LIGHT
98 bis rue Lagrange
Téléphone 20425 - SAIGON
Dùng toàn đồ đức kỹ. Có bảo kít
Ponsard et Veysel
ĐÀ LẮM
Albert Ponsard
cho

CUỘC XỔ SỐ ĐÔNG-PHÁP

KỶ THỨ BA 1938
800.000 đồng chia làm 4 sê-ri 200.000 vé
mỗi vé một đồng

Table with lottery results for Series A, B, C, and D, listing winning numbers and amounts.

BÓN SỔ LỚN
chung cho bốn sê-ri
Xổ tại HANOI
Ngày 4 Janvier 1939

Có 42 lô số từ 000000 đến 999999...
Số 42 lô số từ 000000 đến 999999...
Số 42 lô số từ 000000 đến 999999...

Những vé hoặc trúng hay không trúng vé bốn kỳ xổ của bốn sô đều được dự vào cuộc xổ chung lấy 4 lô lớn và 4 lô an ủi.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAIQUES
Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

Kế nghiệp
Sáng lập từ năm 1908
43 Đường Lucien Lacouture
CHODOU SAIGON
Gạch bông tốt thương hàng, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đủ thứ màu và các vật dụng đều ở Pháp quốc là.

PHÒNG LÀ THUỐC TRỊ HO LẠO
RẤT CÔNG HIỆU
PULMOCID A 1550
PULMOCID B 2000
Hàng tại các nhà thuốc tây

COLLYRE VERT
du Docteur
MOTAIS
contre les conjonctivites et le Trachome

THUỐC ĐAU MẮT
MỎC XANH
MOTAIS
Là thuốc chuyên đau mắt long quặm, đau mắt đỏ, đau mắt ngứa, có (Trachome) 0g30

Dầu NHÍ-THIEN-DUONG là một thứ dầu chữa trị bệnh như thũng, như là bệnh cảm mạo từ thời; hoặc là nhưt đầu đau bụng hoặc xây xam mặt mày; hoặc trệ rang nơi ngực, trong nóng ngoài thớt, hết trong chớp mắt

Muôn bản

Một số đất 15 mẫu số dư tại xã Phước-Hải (Bà Rịa) được 31 bả, đường Bartoli đi qua nước-Ngôi.
Một số đất tại Chơn đường de Maron, do được 2.567 thước vuông 60.
Một số đất tại Saigon đường Mayer do được 3.781 thước vuông.
Một số đất tại Saigon đường Meyer 45, do được 2608 thước vuông và do một đất nhà xã bảy xã.
Một số đất tại Giadinh (Chaktis) đường Paul-Blauchy prolonge, do được 2336 thước vuông trên 44 có một số nhà ngôi và vài căn nhà gỗ.
Một số đất tại Tân-chợ làng Bình Thành trên do có một căn nhà gỗ.
Một số đất tại Tây-phố, làng Tân-phố.
Một số đất tại Saigon, đường Mayer do được 1.013 thước vuông trên 60 số 10 căn phố ngôi N°s 13 & 23.
Kí mua mua xin một số đất nhà ở ngoài xã tương ứng với xã Lạc-xã Mésard, 57 Saigon.

Wé-hiệp-lá-thủ-tiêu-thuyết N. 106
Song Kiếm Đệ Duyên
Sông-Binh diệt thuật

HỒI THƯ MƯỜI CHÍN
Ti đệ Vạn-quên, lòng mến như nước.
Hàm sa Quý-quốc, kẻ xấu bại người.
là người có tiện, không sai biếu Bần-phụ làm công việc như mọi tôi tớ, Thị

đôi đôi Bần-phụ một cách, đặt biệt, không xem như bạn thì học tâm thười g.
Mỗi khi vãn - thị tôi Từ-dương khẩn vai tưng kinh, Bần - phụ kia cũng tưng kính tiếp theo vãn-thị, giọng tưng kinh của Bần-phụ kia rằng rằng, thiết lộ giọng hơ vãn-thị bội phân, vãn thị thích ý v. i lòng, lại trong đôi Bần-phụ kia hơ, chảng ngờ Bần-phụ là người gian dối, nó là tay sai của họ. Tộc-nhơn kia, vãn thị mặc kể bọn Tộc-nhơn thế này, chỉ một người Sương-phụ

không biết làm Sĩ nừa,
HỒI THƯ HAI MƯỜI
Huyền-quan thãm ần, minh đoán như thần.
Kiềm-hiệp báo ần, toàn-thư các bực.
Một ngày kia, vãn thị ngừ dậy thiết sớm, bầy biểu bọn nó-t-lần công việc trong nhà, dầy lại vãn-thị tôi Từ-Dương khẩn vai và tưng kinh, có Bần-phụ kia, tưng chực đôi nhang dẻ v. i đó, bỗng nghe tiếng người xông xao phía trước, vãn-thị khoát tay biểu Bần-phụ rằng em chày v. i phía ngoài của kia coi như ai nói gì

xón xao vậy? Bần - phụ vàng lời dạ ả, chưa hươc ra khỏi Từ-Dương, thoạt thấy hai người Công - sai cầm hai cái xiềng trong tay, lật dặt vào nhà khi đó, một người công sai đi trước sẩy xiềng xiềng cổ Bần-phụ lui mả nói rằng: mầy là phạm nhân, bọn ta tới bắt mầy giải nộp: vãn-thị thấy vậy phát hoảng, không biết sợ, sợ là sao, Th tưởng dẻ chấp tay, y muốn hỏi cơ sự với công - sai kia cho biết, nhưng Thị ta chưa kịp mở lời dọ hỏi,

lại bị một người công - sai chụp đầu Thị mả xiềng lại iễn, tẻ ra Bần-phụ và Vãn-thị bị xiềng cả hai người, ai n'y không biết việc gì quái lạ, khi Vãn-thị mang xiềng vào cổ, người công-sai lại kéo dầy xiềng một cái thẳng tay, nghĩa là cầm dầy xiềng mả kéo Vãn-thị dẻ, chột nừa Vãn - thị te nhào xuống đất; Vãn-thị vừa có lòng sợ hãi, nhưng nghĩ mình không có phạm tội gì, Tội-ta an định tâm thần, bèn xin lỗi công-sai kia mả hỏi: Qui-

phải ở nhà - môn nào tới đây, chúng tôi phạm tội gì vậy? Chúng tôi là khước phong phụ - rừ, không làm trái phép một việc gì khi không qui phải tới đống xiềng chúng tôi lại thế này, thiết là ợc tình làm làm.
Công-sai kia cười lạt mả nói: này chi... chi nói, cái gì là vậy? Nếu không có phiếu rút của Quan Huyện sự tại, bọn tôi sao dám tới đống xiềng chi ở đây
Còn nữa

Berant LAM-VAN-NGO
274
20-19

BÀ TƯỞNG GIỚI THẠCH PHẢI MỘT

Nữ Sĩ - Thân 22 tuổi đi Âu-Mỹ dạng bài tở về tình hình Trung - Nhật

Báo Paris Sor... vừa đây có đăng một bài báo về một vị nữ sĩ thân... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.

Một tuổi nữ như vậy có được tư tưởng-phu-nhơn... nhiệm vụ của một vị nữ sĩ thân... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.

Ông thiết của Tướng phu-nhơn... trong những trang phu-nhơn... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.

Việc đó những đấng lãnh... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.

Đến Paris bữa trước... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.

DẪM KHUYA CANH VĨNG GIỮA ĐÔNG SÔNG

Tân dụng học chim người thiệt mạng

Mytho... Anh Lê-Văn-Châu ở làng Vĩnh-Kim... người thiệt mạng... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.

Người ta cứ tưởng làm công Trung-quốc... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.

Ông thiết của Tướng phu-nhơn... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.

Một anh cu-li dở nhà bị cày rớt... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.

CHÁU ĐỐC

Đặt cùng bị kẻ trộm cái bản

Chúng tôi là dân làng Vĩnh-Hải... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.

Ông thiết của Tướng phu-nhơn... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.

Một xưởng chế-tạo máy bay sẽ thành lập tại Đông - Pháp... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.

Một anh cu-li dở nhà bị cày rớt... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.

Thị-trường

Table with market prices for various goods like rice, oil, and other commodities. Columns include item names and prices.

Table with market prices for various goods like rice, oil, and other commodities. Columns include item names and prices.

Table with market prices for various goods like rice, oil, and other commodities. Columns include item names and prices.

Table with market prices for various goods like rice, oil, and other commodities. Columns include item names and prices.

Table with market prices for various goods like rice, oil, and other commodities. Columns include item names and prices.

TIN VĂN

Tại thành Massachusetts... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.

Ông thiết của Tướng phu-nhơn... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.

Một anh cu-li dở nhà bị cày rớt... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.

Một anh cu-li dở nhà bị cày rớt... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.

Một anh cu-li dở nhà bị cày rớt... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.

Một anh cu-li dở nhà bị cày rớt... của bà tư tưởng - giới Thạch phải trở sang Âu Mỹ dạng bài tở về tình hình cuộc Trung-Nhật hiện-trạng.